

From: Communications
Sent: 16 March 2020 15:32
To: Communications
Subject: Coronavirus (COVID-19) information for all partnership staff

****Sent to all university partnership staff****

[Read in Gaelic | Leugh seo sa Ghàidhlig](#)

Dear colleague

All 14 principals of the university and the colleges and research institutions which make up our university partnership met this morning to coordinate our response to the current coronavirus (COVID-19) pandemic. We have decided to suspend the delivery of face-to-face teaching from 5pm on Friday 20 March to help reduce the risk of spread of coronavirus within our community. This arrangement will continue until further notice.

This suspension will cover all further education, higher education and community programmes delivered at all our campuses across the Highlands and Islands, Moray and Perthshire. Students have been emailed and asked not to attend any classes in person after this Friday until told otherwise. This includes lectures, tutorials, laboratory classes, seminars, etc.

No campus buildings, including residences, are closing at the present time and our other activities, including the provision of student support and library services and resource centres, will continue. All staff should continue working as normal, although with altered teaching arrangements. However, any specific local guidance should be followed.

We have told students that local course leaders will be in touch by 5pm on Wednesday to explain how this will affect them directly and to let them know how we plan to continue teaching and assessment arrangements. We will be working through all courses during the rest of this week with the aim of concluding arrangements for all by Friday, some may be sooner. This is a transitional stage, and we will not have all the final arrangements made straight away, but we hope to do that as soon as we can. Some students, including nursing and midwifery students and postgraduate research students, will have different arrangements and will be made aware directly if this is the case.

These are unprecedented times but we're planning carefully to ensure students can continue their studies, including examination arrangements, with as little disruption as possible.

We know some students will already be affected by the outbreak, either directly or through their family. We understand some may be anxious and want to travel home. It is important they keep in touch with local course contact teams and let them know that they must get in touch before making any decisions wherever possible.

All staff and students should watch out for emails and also www.uhi.ac.uk/coronavirus, where all the latest information and frequently asked questions will be posted as well as keeping an eye out for information from your local campus.

No overseas travel is permitted for students or staff. Only essential work-related travel within the UK will be allowed.

We are working closely with NHS services and [Health Protection Scotland](#) who are taking the lead in responding to this situation and we will take direction from them. Please continue to go to the [NHS Inform website](#) for the latest health related information, including advice on self-isolation if you develop a cough or fever.

In the meantime, students have been asked to get in touch with local course contact teams and support services or use our [red button](#) feedback service. Staff should speak to their human resources departments and line managers if they have any questions about coronavirus arrangements and also take advice from local communications.

Take care of yourselves and your communities.

Best regards

Crichton Lang, University of the Highlands and Islands
Willie Shannon, NAFC Marine Centre UHI
Jane Lewis, Shetland College UHI
Edward Abbott-Halpin, Orkney College UHI
Iain Macmillan, Lews Castle College UHI
Lydia Rohmer, West Highland College UHI
Gillian Munro, Sabhal Mòr Ostaig UHI
Margaret Cook, Perth College UHI
Martin Jones, Argyll College UHI
Nick Owens, Scottish Association for Marine Science UHI
Donald MacBeath, North Highland College UHI
Hector Morrison, Highland Theological College UHI
Chris O'Neil, Inverness College UHI
David Patterson, Moray College UHI

**

A charaid choir

Choinnich na 14 prionnsapalan aig an oilthigh agus na colaistean agus ionadan rannsachaidh a tha a' dèanamh suas com-pàirteachas an oilthigh againn madainn an-diugh gus freagairt don ghalar corona (COVID-19) a cho-òrdanachadh. Tha sinn air co-dhùnadh stad a chuir air a bhi lìbhrigeadh teagasg aghaidh-ri-aghaidh bho 5f air Dihaoine 20 Màrt gus cuideachadh le bhith a' lughdachadh cunnart sgaoileadh bhìoras corona sa choimhearsnachd againn. Leanaidh a n rèiteachadh seo gus an tèid fios a bharrachd fhaighinn.

Bidh an casg seo a' còmhdach a h-uile prògram foghlaim adhartach, foghlam àrd-ìre agus prògraman coimhearsnachd a tha air a lìbhrigeadh aig a h-uile àrainn againn air feadh na

Gàidhealtachd agus nan Eilean, Moireibh agus Siorrachd Pheairt. Chaidh post-d a chuir gu oileanaich agus chaidh iarraidh orra gun a bhith an làthair aig clasaichean sam bith gu pearsanta às dèidh Dihaoine seo gus an tèid innse dhaibh a chaochladh. Tha seo a' toirt a-steach òraidean, clasaichean, clasaichean obair-lann, co-labhairtean, msaa.

Chan eil togalaichean sam bith air an àrainn, a' gabhail a-steach àiteachan-còmhnaidh, a' dùnadh aig an àm seo agus leanaidh ar gnìomhan eile, a' toirt a-steach solarachadh taic oileanach agus seirbheisean leabharlainn agus ionadan goireasan. Bu chòir don h-uile neach-obrach cumail orra ag obair mar as àbhaist, ged a tha atharrachaidhean ann an dòigh teagasg. Ach, bu chòir stiùireadh ionadail sònraichte sam bith a leantainn.

Cuiridh stiùirichean do chùrsa ionadail fios thugad ro 5f Diciadain gus mìneachadh mar a bheir seo buaidh dhìreach ort agus gus innse dhut mar a tha iad an dùil leantainn air adhart le rèiteachaidhean teagasg is measaidh. Bidh sinn ag obair tro na cùrsaichean air fad tron chòrr den t-seachdain agus sinn ag amas air ullachaidhean a chrìochnachadh dha h-uile duine ro Dihaoine, is dòcha gum bi cuid nas luaithe. S e rud eadar-amail a tha seo, agus cha bhith sinn air na h-ullachaidhean deireannach uile a dhèanamh sa bhad, ach tha sinn an dòchas sin a dhèanamh cho luath 's as urrainn dhuinn. Bidh rèiteachaidhean eadar-dhealaichte aig cuid de dh' oileanaich, a' toirt a-steach oileanaich altram, mnathan-glùine agus oileanaich rannsachaidh iar-cheumnach agus thèid innse dhaibh gu dìreach ma tha seo fìor.

Tha iad sin ann an amannan nach fhacas a-riamh ach tha sinn a' planadh gu faiceallach gus dèanamh cinnteach gun urrainn dhut leantainn air adhart le do chuid ionnsachaidh, a' gabhail a-steach ullachaidhean deuchainn, le cho beag dragh 's as urrainn.

Tha fios againn gu bheil buaidh mur tha air cuid de na h-oileanaich, aon chuid gu dìreach no tron teaghlach. Tha sinn a' tuigsinn gum faodadh cuid agaibh a bhith iomagaineach agus ag iarraidh siubhal dhachaigh. Tha e cudromach fios a chumail ris an sgioba conaltraidh cùrsa ionadail agad agus innse dhaibh na tha thu an dùil a dhèanamh mus dèan thu co-dhùnadh sam bith far a bheil sin comasach.

Bu chòir don h-uile neach-obrach agus oileanach sùil a chumail airson puist-d agus cuideachd www.uhi.ac.uk/coronavirus, far an tèid am fiosrachadh as ùire agus ceistean cumanta a phostadh a bharrachd air a bhith a' cumail sùil a-mach airson fiosrachadh bhon àrainn ionadail agad.

Tha sinn ag obair gu dlùth le seirbheisean Bòrd Slàinte na Gàidhealtachd agus Dìon Slàinte na h-Alba a tha air thoiseach ann a bhith a' freagairt an t-suidheachaidh seo agus bheir sinn stiùireadh bhuapa. Feuch an lean thu air adhart gu làrach-lìn NHS Inform airson an fhiosrachadh as ùire a thaobh slàinte, a' toirt a-steach comhairle mu fhèin-aonaranachd ma leasaicheas tu casadaich no fiabhras.

Anns an eadar-ama, chaidh iarraidh air na h-oileanaich fios a chuir gu sgiobaidhean conaltraidh cùrsa ionadail agus seirbheisean taice no an t-seirbheis fios-air-ais [putan dearg](#) againn a chleachdadh. Bu chòir do luchd-obrach bruidhinn ris na roinnean goireasan daonna agus manaidsearan loidhne aca ma tha ceist sam bith aca mu rèiteachaidhean coronavirus agus cuideachd comhairle fhaighinn bho chonaltradh ionadail.

Thoir aire dhuibh fhèin agus do na coimhearsnachdan agaibh.

Gach dùrachd

Crichton Lang, Oilthigh na Gàidhealtachd agus nan Eilean

Willie Shannon, Ionad Mara NAFC UHI

Jane Lewis, Colaiste Shealltainn UHI

Edward Abbott-Halpin, Colaiste Arcaibh College UHI

Iain Mac a' Mhaoilein, Colaiste a' Chaisteil Leòdhas UHI

Lydia Rohmer, Colaiste na Gàidhealtachd an Iar UHI

Gillian Rothach, Sabhal Mòr Ostaig UHI

Margaret Cook, Colaiste Pheairt UHI

Màrtainn Jones, Colaiste Earra-Ghàidheil UHI

Nick Owens, Comann Saidheans Mara na h-Alba UHI

Dòmhnall MacBheatha, Colaiste na Gàidhealtachd a Tuath UHI

Eachann Moireasdan, Colaiste Dhiadhachd na Gàidhealtachd UHI

Chris O'Neil, Colaiste Inbhir Nis UHI

David Patterson, Colaiste Mhoireibh UHI